

<p><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p><b>عنوان:</b></p>
<p>شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p><b>کد EI-WI-78-01</b></p>

صفحه 1 از 10

### ۱- هدف:

- بین المللی سازی دانشگاه های داخل کشور
- رضایت‌مندی ذینفعان (مدرسان خارجی یا ایرانی غیر مقیم که با دانشگاه همکاری دارند)

### ۲- دامنه کاربرد:

- معاونت آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه
- مدیریت همکاری های علمی و بین المللی دانشگاه
- معاون آموزشی دانشکده
- گروه آموزشی دانشکده
- مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی
- عضو هیات علمی داخلی (استاد میزبان)
- مدرس مدعو خارجی یا ایرانی غیر مقیم

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

<p><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p><b>عنوان:</b></p>
<p>شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p><b>کد EI-WI-78-01</b></p>

صفحه 2 از 10

### ۳- تعاریف:

- **اساتید خارجی یا متخصصان ایرانی خارج از کشور:** اساتید دانشگاه ها یا موسسات تحقیقاتی برتر با سابقه تدریس تمام وقت در خارج از کشور.
- **استاد میزبان:** عضو هیات علمی که از استاد دعوت به همکاری نموده است و کلیه امور مربوط به مدرس خارجی یا ایرانی غیر مقیم را پیگیری می کند.

### ۴- مرجع:

- گزارش استاد میزبان مبنی بر اتمام همکاری مدرس مدعو
- سامانه گلستان (گزارش ۸۴۱)

### ۵- مسئولیت ها و اختیارات:

مسئولیت بررسی درخواست گواهی تدریس یا راهنمایی / مشاوره مدرسان خارجی با مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی و تایید معاونت آموزشی دانشگاه است و در نهایت نیز گواهی به معاون آموزشی دانشکده از طریق اتوماسیون ارسال می شود.

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;"><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>عنوان:</b></p>
<p style="text-align: center;">شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p style="text-align: center;"><b>کد EI-WI-78-01</b></p>

صفحه 3 از 10

### ۶- شرح عملیات :

- پس از اتمام برنامه (تدریس یا راهنمایی/مشاوره)، تکمیل گواهی تدریس فارسی و لاتین توسط استاد میزبان و ارسال فایل Word به مدیر گروه از طریق اتوماسیون.
- ارسال گواهی های تکمیل شده از طرف مدیر گروه به معاون آموزشی دانشکده از طریق اتوماسیون.
- ارسال فرم های تکمیل شده از طریق اتوماسیون به معاونت آموزشی دانشگاه.
- ارجاع به مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی.
- بررسی گواهی فارسی و تطبیق با سامانه گلستان توسط کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی.
- بررسی گواهی لاتین توسط کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی.
- تهیه پیش نویس گواهی تدریس تایید شده لاتین توسط کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی، جهت امضاء معاون محترم آموزشی دانشگاه و ارسال به معاونت آموزشی دانشکده مربوطه.
- ایمیل گواهی تدریس لاتین از طرف استاد میزبان به استاد مدعو خارجی.

<p style="text-align: center;">تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p style="text-align: center;">تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p style="text-align: center;">تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

<p style="text-align: center;"><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p style="text-align: center;">عنوان:</p>
<p style="text-align: center;">شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p style="text-align: center;">کد EI-WI-78-01</p>

صفحه 4 از 10

## ۷- متن گواهی فارسی و لاتین:

### گواهی تدریس مشترک:

بدین وسیله گواهی می شود که، دانشکده ..... دانشگاه الزهراء (س) از آقای / خانم ..... استاد رشته ..... دانشگاه ..... در کشور ..... به منظور تدریس درس (دروس) ..... در نیمسال ..... سال تحصیلی ..... با میزبانی آقای/ خانم .....، عضو هیات علمی گروه ..... در راستای افزایش همکاری های علمی و بین المللی دعوت به همکاری نموده است و ایشان ضمن پذیرش این دعوت به همکاری، تدریس درس (دروس) فوق را انجام داده اند.

بدین وسیله مراتب تقدیر و تشکر خود را از همکاری ایشان اعلام می نمایم .

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

عنوان:	دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)
کد EI-WI-78-01	شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17

صفحه 5 از 10

## گواهی تدریس مشترک لاتین:

IN THE NAME OF GOD, THE COMPATOINATE, THE MERCIFULL

### Certificate for joint teaching, Alzahra University

It is hereby certified that, the faculty of ....., Alzahra University (PBUH), in order to increase scientific and international cooperation, had invited Ms. / Mr. Prof./ Dr. ...., PhD of ....., Faculty of ....., University of ....., country ....., to teach the course(s) ..... in the semester ..... academic year ....., at Alzahra University, hosted by Ms. / Mr. Prof. / Dr. ...., Department of ....., faculty of .....

Prof. / Dr. ...., While accepting this invitation to cooperate, has provided teaching the above mentioned course(s) successfully at Alzahra University.

I hereby express my appreciation and gratitude for her/his cooperation.

### Vice Chancellor for Education & Graduate Studies

تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:	تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:	تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:
---	--	---

<p style="text-align: center;"><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p style="text-align: center;">عنوان:</p>
<p style="text-align: center;">شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p style="text-align: center;">کد EI-WI-78-01</p>

صفحه 6 از 10

### گواهی راهنمای دوم / مشاوره مشترک مقطع دکتری:

بدین وسیله گواهی می شود که، دانشکده ..... دانشگاه الزهراء (س) از آقای / خانم ..... استاد رشته ..... دانشگاه ..... در کشور ..... به منظور راهنمای دوم / مشاوره ..... در نیمسال ..... سال تحصیلی ..... با میزبانی آقای / خانم .....، عضو هیات علمی گروه ..... در راستای افزایش همکاری های علمی و بین المللی دعوت به همکاری نموده است و ایشان ضمن پذیرش این دعوت به همکاری، راهنمای دوم / مشاوره فوق را انجام داده اند.

بدین وسیله مراتب تقدیر و تشکر خود را از همکاری ایشان اعلام می نمایم .

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

عنوان:	دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)
کد EI-WI-78-01	شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17

صفحه 7 از 10

### گواهی راهنمای دوم / مشاوره مشترک مقطع دکتری (لاتین):

IN THE NAME OF GOD, THE COMPATONATE, THE MERCIFULL

#### Certificate for joint guidance and advice for PhD thesis, Alzahra University

It is hereby certified that, the faculty of ....., Alzahra University (PBUH), in order to increase scientific and international cooperation, had invited Ms. / Mr. Prof./ Dr. ...., PhD of ....., Faculty of ....., University of ....., country ....., for a second guide / advice the PhD thesis ..... in the semester ..... academic year ....., at Alzahra University, hosted by Ms. / Mr. Prof. / Dr. ...., Department of ....., faculty of .....

Prof. / Dr. ...., While accepting this invitation to cooperate, has provided the above mentioned second guide / advice successfully at Alzahra University.

I hereby express my appreciation and gratitude for her/his cooperation.

**Vice Chancellor for Education & Graduate Studies Alzahra University**

تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:	تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:	تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:
---	--	---

<p align="center"><b>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</b></p>	<p align="center"><b>عنوان:</b></p>
<p align="center">شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p align="center"><b>کد EI-WI-78-01</b></p>

صفحه 8 از 10

### **گواهی راهنمای دوم / مشاوره مشترک مقطع کارشناسی ارشد:**

بدین وسیله گواهی می شود که، دانشکده ..... دانشگاه الزهراء (س) از آقای / خانم ..... استاد رشته ..... دانشگاه ..... در کشور ..... به منظور راهنمای دوم / مشاوره ..... در نیمسال ..... سال تحصیلی ..... با میزبانی آقای / خانم .....، عضو هیات علمی گروه ..... در راستای افزایش همکاری های علمی و بین المللی دعوت به همکاری نموده است و ایشان ضمن پذیرش این دعوت به همکاری، راهنمای دوم / مشاوره فوق را انجام داده اند.

بدین وسیله مراتب تقدیر و تشکر خود را از همکاری ایشان اعلام می نمایم .

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--

عنوان:	دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)
کد EI-WI-78-01	شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17

صفحه 9 از 10

### گواهی راهنمای دوم / مشاوره مشترک مقطع کارشناسی ارشد (لاتین):

IN THE NAME OF GOD, THE COMPATONATE, THE MERCIFULL

#### Certificate for joint guidance and advice for Master's thesis, Alzahra University

It is hereby certified that, the faculty of ....., Alzahra University (PBUH), in order to increase scientific and international cooperation, had invited Ms. / Mr. Prof./ Dr. ...., PhD of ....., Faculty of ....., University of ....., country ....., For a second guide / advice the Master's thesis ..... in the semester ..... academic year ....., at Alzahra University, hosted by Ms. / Mr. Prof. / Dr. ...., Department of ....., faculty of .....

Prof. / Dr. ...., While accepting this invitation to cooperate, has provided the above mentioned second guide / advice successfully at Alzahra University.

I hereby express my appreciation and gratitude for her/his cooperation

**Vice Chancellor for Education & Graduate Studies Alzahra University**

تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:	تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:	تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:
---	--	---

<p>دستورالعمل درخواست گواهی همکاری اساتید خارجی و اساتید ایرانی خارج از کشور (تدریس / راهنمایی و مشاوره در مقاطع مختلف)</p>	<p>عنوان:</p>
<p>شماره بازنگری: * تاریخ بازنگری: 1400/1/17</p>	<p>کد EI-WI-78-01</p>

صفحه 10 از 10

## ۷- نگهداری سوابق

● مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی / اتوماسیون اداری

<p>تأیید کننده: معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی دانشگاه تاریخ و امضا:</p>	<p>تأیید کننده: مدیر برنامه ریزی و توسعه آموزشی تاریخ و امضاء:</p>	<p>تهیه کننده: کارشناس مسئول اداره آمار و اطلاعات آموزشی: صدیقه جدیدی کارشناس مدیریت برنامه ریزی و توسعه آموزشی: مجید حاتمی تاریخ و امضاء:</p>
---	--	--